

Angličtina s písničkou

TRUE COLORS – Cyndi Lauper



Přepis lekce angličtiny pro mírně pokročilé ze dne 29.9.2023

VIDEOLEKCI NAJDETE NA: <https://www.youtube.com/watch?v=mLkS5OsQMMg&t=923s>

VIDEO POUŽITÉ V TÉTO LEKCI najdete na: https://www.youtube.com/watch?v=GKhd_s5TrLw&t=0s

MP3 NAHRÁVKA LEKCE není k dispozici z důvodu ochrany autorských práv.

<i>You with the sad eyes</i>	<i>Ty, s těma smutnýma očima</i>
<i>Don't be discouraged</i>	<i>Nenech se odradit</i>
<i>Oh, I realize</i>	<i>Jo, já si uvědomuju</i>
<i>It's hard to take courage</i>	<i>Že je těžké sebrat odvalu</i>
<i>In a world full of people</i>	<i>Ve světě plném lidí</i>
<i>You can lose sight of it all</i>	<i>Můžeš to vše ztratit ze zřetele</i>
<i>And the darkness inside you</i>	<i>A ta temnota uvnitř tebe</i>
<i>Can make you feel so small</i>	<i>Může způsobit, že se cítíš tak malý</i>
<i>But I see your true colors shining through</i>	<i>Ale já vidím prosvítat tvé skutečné barvy</i>
<i>I see your true colors</i>	<i>Vidím tvé skutečné barvy</i>
<i>And that's why I love you</i>	<i>A to je ten důvod, proč tě miluju</i>
<i>So don't be afraid to let them show</i>	<i>Tak se neboj, nechat je, aby se ukázaly</i>
<i>Your true colors</i>	<i>Tvé opravdové barvy</i>
<i>Your true colors are beautiful</i>	<i>Tvé opravdové barvy jsou překrásné</i>
<i>Like a rainbow</i>	<i>Jako duha</i>
<i>Show me a smile then</i>	<i>Tak tedy, ukaž mi úsměv</i>
<i>Don't be unhappy</i>	<i>Nebuď nešťastný</i>
<i>(I) Can't remember when</i>	<i>Už si ani nepamatuju, kdy</i>
<i>I last saw you laughing</i>	<i>jsem tě naposledy viděla smát se</i>
<i>If this world makes you crazy</i>	<i>Jestli tě tenhle svět dohání k šílenství</i>
<i>And you've taken all you can bear</i>	<i>A nabral sis vše, co zvládneš unést</i>
<i>You call me up</i>	<i>Zavoláš mi</i>
<i>Because you know I'll be there</i>	<i>Protože víš, že tam budu</i>
<i>And I see your true colors</i>	<i>A já uvidím tvé opravdové barvy</i>
<i>Shining through</i>	<i>Jak prozařují</i>
<i>I see your true colors</i>	<i>Vidím tvé skutečné barvy</i>
<i>And that's why I love you</i>	<i>A proto tě miluju</i>
<i>So don't be afraid to let them show</i>	<i>Tak se neboj, nechat je, aby se ukázaly</i>

***Your true colors
True colors are beautiful
Like a rainbow***

*Tvé skutečné barvy
Skutečné barvy jsou překrásné
Jako duha*

CVIČENÍ:

Překládejte písemně do angličtiny a zkontrolujte si s níže uvedeným klíčem.

1. smutný

.....

2. Ty s těma stmutnýma očima.

.....

3. odvaha, kuráž

.....

4. povzbudit

.....

5. odradit

.....

6. Moje práce je povzbudit vás, abyste se učili angličtinu.

.....

7. Moje práce není odradit vás od učení se anglicky.

.....

8. odrazen(a)

.....

9. Nenech se odradit (doslova: Nebud' odrazen)!

.....

10. vzít, brát, sebrat

.....

11. Je těžké sebrat odvahu.

.....

12. plný

.....

13. prázdný

.....

14. realizovat, uskutečnit, uvědomit si

.....

15. Uvědomuji si (to).

.....

16. tmavý, temný

.....

17. tma, temnota

.....

18. uvnitř

.....

19. barva

.....

20. opravdové / skutečné barvy

.....

21. zářit, svítit

.....

22. skrz

.....

23. prozařovat, prosvítat

.....

24. Ale já vidím, jak prozařují tvé skutečně barvy (doslova: Vidím tvé skutečné barvy prozařující).

.....

25. obávat se, bát se (vazba)

.....

26. Tak se neboj!

.....

27. nechat, dovolit

.....

28. ukázat (se), projevit se

.....

29. *Tak se neboj nechat je, aby se ukázaly.*

.....

30. *Tvé barvy jsou překrásné jako duha.*

.....

31. *pak, potom, tak tedy*

.....

32. *Nemohu si vzpomenout.*

.....

33. *smát se*

.....

33. *Nemohu si vzpomenout, kdy jsem tě naposledy viděla jak se směješ (doslova: smějíčího se).*

.....

34. *bláznivý, šílený*

.....

35. *Jestli tě tento svět dohání k šílenství (doslova: dělá tě bláznivým) .*

.....

36. *Vzal sis / Nabral sis. (doslova : Ty máš nabráno. – věta v předpřítomném čase)*

.....

37. *nést / unést*

.....

38. *Nabral sis vše, co můžeš unést.*

.....

39. *Víš, že tam budu.*

.....

KEY:

1. sad

2. You with the sad eyes.

3. courage

4. (to) encourage

5. (to) discourage

6. My job is to encourage you to learn English.

7. My job is not to discourage you from learning English.
8. discouraged
9. Don't be discouraged!
10. take
11. It's hard to take courage.
12. full
13. empty
14. (to) realize
15. I realize.
16. dark
17. darkness
18. inside
19. colour (britský pravopis), color (americký pravopis)
20. true colo(u)rs
21. shine
22. through
23. shine through
24. But I see your true colors shining through.
25. (to) be afraid
26. So don't be afraid!
27. let
28. show
29. So don't be afraid to let them show.
30. Your true colors are beautiful like a rainbow.
31. then
32. I can't / cannot remember.
33. I can't / cannot remember when I last saw you laughing.
34. crazy
35. If this world makes you crazy.
36. You have taken / You've taken.
37. bear
38. You've / You have taken all you can bear
39. You know (that) I'll be / I will be there.

*Prosím, podpořte tento projekt výuky angličtiny zasláním drobné finanční částky.
Umožněte mi tak volně na internetu poskytovat všechny videolekce a studijní materiály.*

Číslo účtu: 175685304/0300

Pro platby ze zahraničí:

*Název účtu: DVORAKOVA JANA
IBAN CZ550300000000175685304
BIC (SWIFT) CEKOCZPP*

*DAŇOVÝ DOKLAD za výuku angličtiny vám ráda vystavím NA POŽÁDÁNÍ.
zofie.dvorak@tiscali.cz*

Děkuji vám za spolupráci. Jana

